

Slovník jmen ptáků

maďarsko-český / česko-maďarský

Sestavila: Marcela Turay

Redakce: Zdeněk Vermouzek

Vydala elektronicky: Česká společnost ornitologická
www.birdlife.cz

Copyright: © Marcela Turay, 2013

© Česká společnost ornitologická, 2013

Stručný přehled maďarské výslovnosti

cs [č] **lócsér** [lóčér] rybák velkozobý

s [š] **siketfajd** [šiketfajd] tetřev hlušec

sz [s] **szula** [sula] terej bílý

zs [ž] **zsezse** [žeže] čečetka zimní

gy [dʲ] **gyurgyalag** [dʲurdʲalag] vlha pestrá

ly [j] **hóbagoly** [hóbagoj] sovice sněžní

ny [ň] **cigányréce** [cigáňréce] polák malý

ty [ť] **vízityúk** [víziťúuk] slípka zelenonohá

i v maďarštině nezměkčuje, čte se jako české [y]

ö, ő, ü, ű výslovností odpovídá české výslovnosti německého ö, ü, rozlišuje se pouze délka hlásek

Ostatní hlásky se vyslovují stejně jako v češtině.

Tip

K rychlému hledání v elektronické podobě slovníku využijte funkci Hledat (Ctrl+F).

Maďarsko-česká část

A

Álarcos csér rybák Gmelinův
Álarcos gébics tuhýk černohřbetý
Álarcos gerle hrdlička kapská / holoubek kapský
Álarcos sivatagifogoly koroptev pouštní
Álarcos vízicsibe chřástal sora
Alka alka malá
Alkabukó alkoun malý
Amerikai bölömbika bukač severoamerický
Amerikai pettyeslile kulík hnědokřídlý
Amerikai törpegém bukáček bažinný
Apáca-fütyülőlúd husička vdovka
Apácahantmadár bělořit bělohavý / bělořit plešanka
Apácalúd berneška bělolící
Apró lile kulík africký
Apró partfutó jespák malý
Arab rigótímália timálie šedá
Aranyfácán bažant zlatý
Aranylile kulík zlatý
Aranyos sármány strnad obojkový
Atlanti vészmadár buňňák severní
Atlasz-csuszka brhlík kabylský
Atlasz-küllő žluna zelená / žluna africká
Atlasz-poszáta pěnice Tristramova
Ázsiái pettyeslile kulík žlutý

B

Bajszos poszáta pěnice vousatá
Bajszos sármány strnad viničný
Bakcsó kvakoš noční
Balkáni fakopáncs strakapoud jižní
Balkáni gerle hrdlička zahradní
Barátcinege sýkora babka
Barátcsagra tuhýk senegalský
Barátkeselyű sup hnědý
Barátposzáta pěnice černohlavá
Barátréce polák velký
Barázdabillegető konipas bílý
Barna bülbül bulbul zahradní
Barna füzike budníček temný
Barna halkapó ledňáček hnědohlavý
Barna kánya luňák hnědý
Barna légykapó lejsek širozobý
Barna rétihéja moták pochop
Barna szula terej žlutohavý
Barnanyakú holló krkavec hnědokrký
Barnanyakú szirtifogoly orebice pouštní

Barnatorkú partifecske břehule hnědohrdlá
Batla ibis hnědý
Békászó sas orel křiklavý
Bengáli csér rybák bengálský
Bengáli fütyülőlúd husička malá
Berki nádiposzáta rákosník pokřovní
Berki poszáta cetie jižní
Berki tücsökmadár cvrčilka říční
Berki veréb vrabec pokřovní
Bíbic čejka chocholatá
Billegetőcankó pisík obecný
Böjti réce čírka modrá
Bölömbika bukač velký
Bonaparte-sirály racek Bonapartův
Bonelli-füzike budníček horský
Borzas gödény pelikán kadeřavý
Bozótgeze sedmihlásek ostnitý
Búbos cinege sýkora parukářka
Búbos pacsirta chocholouš obecný
Búbos vöcsök potápka roháč
Búbosbanka dudek chocholatý
Bujkáló poszáta pěnice kaštanová
Bukdosó vészmadár buňňák středomořský
Bütykös ásólúd husice liščí
Bütykös hattyú labuť velká
Bütykös szárca lyska hřebenatá

C

Cankópartfutó jespák plavý
Cifra pehelyréce kajka královská
Cifra réce čírka sibiřská
Cigánycsuk bramborníček černohlavý
Cigányréce polák malý
Ciprusi hantmadár bělořit kyperský
Ciprusi poszáta pěnice kyperská
Citrombillegető konipas citrónový
Citromcsicsörke zvonohlík citrónový / čížek citrónový
Citromsármány strnad obecný
Cserregő nádiposzáta rákosník obecný
Csicsörke zvonohlík zahradní
Csíkos kéregjáró lesňáček černobílý
Csíkos prinia prinie křovinná
Csíkos pusztaityúk stepokur pruhovaný
Csíkos szikipacsirta skřivánek menší
Csíkos tücsökmadár cvrčilka pruhovaná
Csíkosfejű nádiposzáta rákosník ostřicový
Csilpcsalpfüzike budníček menší
Csóka kavka obecná
Csonttolú brkoslav severní

Csörgő réce čírka obecná
Csukár orebice čukar
Csuklyás hantmadár bělořit chocholatý
Csüllő racek tříprstý
Csuszka brhlík lesní
Csutakfarkú holló krkavec krátkoocasý

D

Dalos poszáta pěnice mistrovská
Dankasirály racek chechtavý
Darázsölyv včelojed lesní
Daru jeřáb popelavý
Déli geze sedmihlásek švitořivý
Déli hantmadár bělořit okrový
Dögkeselyű sup mrchožravý
Dolmányos albatrosz albatros černobrvý
Dolmányos sirály racek mořský
Dolmányos varjú vrána šedá

E

Egerészölyv káně lesní
Egyszínű sarlósfecske rorýs jednobarvý
Egyszínű seregély špaček jednobarvý
Ékfarkúlile kulík rezavoocasý
Eleonóra-sólyom ostříž jižní
Énekes hattyú labuť zpěvná
Énekes nádiposzáta rákosník zpěvný
Énekes rigó drozd zpěvný
Erdei fülesbagoly kalous ušatý
Erdei pacsirta skřivan lesní
Erdei pinty pěnkava obecná
Erdei pityer linduška lesní
Erdei sármány strnad rolní
Erdei szalonka sluka lesní
Erdei szürkebegy pěvuška modrá
Estifecske lelek sokolí
Északi füzike budníček severní
Északi lombposzáta lesňáček modrý
Északi sólyom raroh lovecký
Északi szajkó sojka zlověstná
Ezüstlile kulík bledý
Ezüstsirály racek stříbřitý

F

Fácán bažant obecný
Fakó keselyű sup bělohlavý
Fakó rétihéja moták stepní
Fattyúszerkő rybák bahenní
Fecskesirály racek Sabinův
Fehér gólya čáp bílý

Fehércú viharfecske buňňáček běločelý
Fehérfülű sivatagifogoly koroptev arabská
Fehérhátú fakopáncs strakapoud
bělohřbetý
Fehérkarmú vércse poštolka jižní
Fehérszárnyú pacsirta kalandra bělokřídla
Fehérszárnyú szerkő rybák bělokřídlý
Fehértorkú fülemüle iranie bělohrdlá /
slavík bělohrdlý
Fekete gólya čáp černý
Fekete harkály datel černý
Fekete lumma alkoun obecný
Fekete sas orel volavý
Feketecsőrű esőkakukk kukačka černozobá
Feketecsőrű sivatagipinty hýl pustinný /
hýl šedavý
Feketehasú pusztaityúk stepokur písečný
Feketenyakú vöcsök potápka černokrká
Feketerigó kos černý
Feketeszárnyú székicsér ouhorlík
černokřídlý
Feketetorkú poszáta pěnice Rüppellova /
pěnice Rüpellova
Feketetorkú szürkebegy pěvuška
černohrdlá
Feldegg-sólyom raroh jižní
Félörvös légykapó lejsek černokrký
Fenyérfutó jespák písečný
Fenyőpinty pěnkava jikavec
Fenyőrigó drozd kvíčala
Fenyősármány strnad bělohlavý
Fenyőszajkó ořešník kropenatý
Fenyvescinege sýkora uhelníček
Fitiszfüzike budníček větší
Flótázó fülemülerigó drozd malý
Fogoly koroptev polní
Foltos nádiposzáta rákosník proužkovaný
Foltos tücsökmadár cvrčilka žíhaná
Fülemüle slavík obecný
Fülemülesitke rákosník tamaryškový
Füles keselyű sup královský
Füles vöcsök potápka žltutorhá
Füleskuvik výreček malý
Fürj křepelka polní
Füsti fecske vlaštovka obecná
Füstös cankó vodouš tmavý
Füstös cinege sýkora temná
Füstös csér rybák černohřbetý
Füstös junkó strnadc zimní
Futómadár běhulík plavý
Fuvolázó fényeregély špaček Tristramův

G

Galléros túzok drop obojkový
Gatyás ölyv káně rousná
Gatyáskuvik sýc rousný
Guvat chřástal vodní
Guvatfürj perepel evropský
Gyászos hantmadár bělořit černohřbetý
Gyémántfácán bažant diamantový
Gyémántrozsdafarkú rehek severoafrický
Gyöngybagoly sova pálená
Gyurgyalag vlha pestrá
Gyűrűcsőrű sirály racek delawarský
Gyűrűscsőrű vöcsök potápka americká

H

Hajnalmadár zedníček skalní
Halászsas orlovec říční
Halászsirály racek velký
Halvány geze sedmihlásek šedý
Halvány köviveréb vrabec plavý
Halvány rigó drozd plavý
Halvány sarlósfecske rorýs šedohnědý
Hamvas küllő žluna šedá
Hamvas rétihéja moták lužní
Hamvas sólyom ostříž popelavý
Hantmadár bělořit šedý
Haris chřástal polní
Háromujjú hősik datlík tříprstý
Havasi csóka kavče žlutozobé
Havasi fülespacsirta skřivan ouškatý
Havasi hófajd bělokur horský
Havasi lile kulík hnědý
Havasi partfutó jespák obecný
Havasi pityer linduška horská
Havasi sarlósfecske rorýs velký
Havasi szürkebegy pěvuška podhorní
Havasi varjú kavče červenozobé
Havasipinty pěnkavák sněžný
Házi rozsdafarkú rehek domácí
Házi veréb vrabec domácí
Hegyesfarkú partfutó jespák klínoocasý
Hegyesfarkú sárszalónka bekasina asijská
Hegyí billegető konipas horský
Hegyí fakusz šoupálek dlouhoprstý
Hegyí kalandrapacsirta kalandra horská
Hegyí réce polák kahaloka
Hegyí rozsdafarkú rehek bělotemenný
Héja jestřáb lesní
Héjasas orel jestřábí
Heringsirály racek žlutonohý
Himálajai földrigó drozd pestrý
Himalájai füzike budníček středoasijský

Hóbagoly sovice sněžní
Hódaru jeřáb bílý
Holló krkavec velký
Homoki pacsirta skřivan pruhoocasý
Hósármány sněhule severní
Hósirály racek sněžní
Hosszúcsőrű cankógoda slukovec dlouhozobý
Hosszúcsőrű nádrigó rákosník Hemprichův
Hosszúcsőrű pityer linduška dlouhozobá
Hosszúujjú partfutó jespák dlouhoprstý

CH

Chilei flamingó plameňák chilský

I

Ibériai sas orel Adalbertův
Indiai lúd husa tibetská
Indigópinty papežík indigový

J

Jeges sirály racek šedý
Jégmadár ledňáček říční
Jerikói nektármadár strdimil palestinský

K

Kabasólyom ostříž lesní
Kacagó sirály racek atlantický
Kaffersarlósfecske rorýs kaferský
Kakukk kukačka obecná
Kalandrapacsirta kalandra zpěvná
Kanadai lile kulík Bonapartův
Kanadai lúd berneška velká
Kanalas réce lžičák pestrý
Kanári kanár divoký
Kanári csuk bramborníček kanárský
Kanári pityer linduška kanárská
Karcsú prínia prinie půvabná
Karmazsinpirók hýl rudý
Kárókatona kormorán velký
Karvaly krahujec obecný
Karvalybagoly sovice krahujová
Kaszpi királyfogoly velekur kaspický
Kaukázusi csilpcsalp-füzike budníček kavkazský
Kaukázusi füzike budníček žlutavý
Kaukázusi királyfogoly velekur kavkazský
Kaukázusi nyírfajd tetřívka kavkazský
Kaukázusi pirók hýl velký
Kék cinege sýkora modřinka

Kék fú slípka modrá
Kék galamb holub doupňák
Kék kövirigó skalník modrý
Kék penty pěnkava kanárská
Kék vércse poštolka rudonohá
Kékbegy slavík modráček
Kékes rétihéja moták pilich
Kékfarkú modruška lesní
Kékszárnyú réce čírka modrokřídlá
Keleti gerle hrdlička východní
Keleti kakukk kukačka prostřední
Keleti pacsirta skřivan indický
Kenderike konopka obecná
Kendermagos réce kopřivka obecná
Kenti csér rybák severní
Kerecsensólyom raroh velký
Keresztcsőrű křivka obecná
Kerti geze sedmihlásek hajní
Kerti rozsfarkú rehek zahradní
Kerti sármány strnad zahradní
Kígyászölyv orlík krátkoprstý
Királycsér rybák královský
Királyfüzike budníček zlatohlavý
Kis csér rybák malý
Kis fakopáncs strakapoud malý
Kis geze sedmihlásek malý
Kis goda břehouš rudý
Kis hattýú labuť malá
Kis héja krahujec krátkoprstý
Kis kárókatona kormorán malý
Kis kócsag volavka stříbřitá
Kis légykapó lejsek malý
Kis lilie kulík říční
Kis lilik husa malá
Kis őrgébics ťuhýk menší
Kis póling koliha malá
Kis poszáta pěnice pokřovní
Kis sarlósfecske rorýs domovní
Kis sirály racek malý
Kis sólyom dřemlík tundrový
Kis vézmadár buňňák menší
Kis vízicsibe chřástal malý
Kis vöcsök potápka malá
Kisasszonyréce kachnička karolínská
Kontyos réce polák chocholačka
Korallsirály racek zelenonohý
Koreai viharfecske buňňáček vlaštovčí
Kormos hantmadár bělořit černý
Kormos légykapó lejsek černoahlavý
Kormos réce kachna tmavá
Kormos szerkő rybák černý
Kormos varjú vrána černá
Kormosfejű cinege sýkora lužní

Koromfarkú csuk skalníček černý
Koronás hantmadár bělořit saharický
Koronás lombjárom lesňáček zlatohlavý
Koronás pusztaityúk stepokur korunkatý
Korzikai csuszka brhlík korsický
Kövi csuszka brhlík skalní
Kövi pacsirta chocholouš vavřínový
Kövi sármány strnad Buchananův
Kövirigó skalník zpěvný
Köviveréb vrabec skalní
Közép fakopáncs strakapoud prostřední
Kucsmás lombjárom lesňáček černoahlavý
Kucsmás poszáta pěnice bělohrdlá
Kucsmás sármány strnad černoahlavý
Küszvágó csér rybák obecný
Kuvik sýček obecný

L

Laposcőrű víztaposó lyskonoh ploskozobý
Lappantyú lelek lesní
Lappföldi cinege sýkora laponská
Lazúrcinege sýkora azurová
Legyezőfarkú lombposzáta lesňáček lejskovitý
Légrigó drozd brávník
Lócsér rybák velkozobý
Lumma alkoun úzkozobý
Lunda papuchalk ploskozobý

M

Macskabagoly puštík obecný
Madeirai babérgalamb holub dlouhoprstý
Madeirai viharfecske buňňáček madeirský
Madeirai viharvadár buňňák madeirský
Mandarinréce kachnička mandarínská
Mangrovegém volavka proměnlivá
Márványos réce čírka úzkozobá
Meggyvágó dlask tlustozobý
Mezei pacsirta skřivan polní
Mezei poszáta pěnice hnědokřídlá
Mezei veréb vrabec polní
Mocsári fülesbagoly kalous jednobarvý
Molnárfecske jiříčka obecná
Mongol pityer linduška mongolská
Mongol sivatagipinty hýl mongolský

N

Nádi sármány strnad rákosní
Nádi tücsökmadár cvrčilka slavíková
Nádirigó rákosník velký
Nagy fakopáncs strakapoud velký

Nagy fülemüle slavík tmavý
Nagy goda břehouš černoocasý
Nagy keresztcsőrű křivka velká
Nagy kócsag volavka bílá
Nagy lilik husa běločelá
Nagy őrgébics ťuhýk šedý
Nagy pirók hýl křivčí
Nagy póling koliha velká
Nagy sárszalonka bekasina větší
Narancstrupiál trupiál baltimorský
Naumann-rigó drozd rezavý
Nílusi lúd husice nilská
Nomádpacsirta skřivan plavobřichý
Nyaktekercs krutihlav obecný
Nyári lúd husa velká
Nyílfarkú pusztaityúk stepokur krásný
Nyírfajd tetřívka obecný

O

Ökörszem střízlík obecný
Olívgeze sedmihlásek olivový
Olívhátú pityer linduška zelená
Örmény szürkebegy pěvuška skalní
Örvös frankolin frankolín obecný
Örvös galamb holub hřivnáč
Örvös légykapó lejsěk bělokrký
Örvös lúd berneška tmavá
Örvös papagáj alexandr malý
Örvös réce polák proužkovaný
Örvös rigó kos horský

P

Pajzsos cankó jespák bojvný
Pálmagerle hrdlička senegalská
Pápaszemes bülbül bulbul arabský
Pápaszemes sirály racek bělooký
Parlagi galamb holub domácí
Parlagi pityer linduška úhorní
Parlagi sas orel královský
Pártásdaru jeřáb panenský
Parti lile kulík písečný
Parti pityer linduška skalní
Partifecske břehule říční
Pásztorgém volavka rusohlavá
Pásztormadár špaček růžový
Pehelyréce kajka mořská
Pettyes fülemülerigó drozd rezavoocasý
Pettyes kakukk kukačka chocholatá /
kukačka jižní
Pettyes pusztaityúk stepokur saharský
Pettyes vízicsibe chřástal kropenatý
Piroslábú cankó vodouš rudonohý

Piroslábú éneklőhéja jestřáb volavý
Pirosszemű lombgébics zelenáček
červenooký
Prérisirály racek Franklinův
Pusztai gébics ťuhýk středoasijský
Pusztai hantmadár bělořit plavý
Pusztai ölyv káně bělochvostá
Pusztai sas orel stepní

R

Réti fülesbagoly kalous pustovka
Réti pityer linduška luční
Réti tücsökmadár cvrčilka zelená
Rétisas orel mořský
Reznek drop malý
Rövidcsőrű cankógoda slukovec
krátkozobý
Rövidcsőrű lúd husa krátkozobá
Rövidkarmú fakusz šoupálek krátkoprstý
Rózsás csér rybák rajský
Rózsás flamingó plameňák růžový
Rózsás gödény pelikán bílý
Rózsás sirály racek růžový
Rózsásszárnyú sivatagipinty hýl
rudokřídly
Rozsdás csuk bramborníček hnědý
Rozsdás hantmadár bělořit šedohlavý
Rozsdás nádiposzáta rákosník plavý
Rozsdás sármány strnad šedokrký
Rozsdásnyakú lappantyú lelek rudokrký
Rozsdástorkú pityer linduška rudokrká
Rubinbegy slavík kaliopa

S

Sárga billegető konipas luční
Sárga füzike budníček zelený
Sárgacsőrű esőkakukk kukačka dešťová
Sárgacsőrű kenderike konopka žlutozobá
Sárgafejű királyka králíček obecný
Sárgalábú sirály racek bělohlavý
Sárgarigó žluva hajní
Sárjárom jespáček ploskozobý
Sarkantyús frankolin frankolín dvouostruhý
Sarkantyús pityer linduška velká
Sarkantyús sármány strnad severní
Sarki csér rybák dlouhoocasý
Sarki hófajd bělokur rousný
Sarki lúd husa sněžní
Sarki partfutó jespák rezavý
Sarki sirály racek polární
Sarlós partfutó jespák křivozobý
Sarlóscsőrű pacsirta skřivan dudkovitý

Sarlósfecske rorýs obecný
Sárszalonka bekasina otavní
Seregély špaček obecný
Seregélyszármány bobolink kanadský /
vlhovec rýžový
Siketfajd tetřev hlušec
Sisegő füzike budníček lesní
Sivatagi bagoly puštík předoasijský
Sivatagi füleskuvik výřeček plavý
Sivatagi fülespacsirta skřivan růžkatý
Sivatagi hantmadár bělořit pouštní
Sivatagi lappantyú lelek egyptský
Sivatagi lile kulík pouštní
Sivatagi pacsirta skřivan pouštní
Sivatagi pirók hýl sinajský
Sivatagi poszáta pěnice malá
Sivatagi szármány strnad pruhovaný
Sivatagi sólyom sokol šahin
Sivatagi szirtifecske vlaštovka hnědá /
břehule hnědá
Sivatagi veréb vrabec pustinný
Skót keresztcsőrű křivka skotská
Smaragdgyurgyalag vlha východní
Sordély strnad luční
Sötéttrökmű rigó drozd proměnlivý
Sövényzármány strnad cvrčivý
Steller-pehelyréce kajka bělohlavá
Süvöltő hýl obecný
Szajkó sojka obecná
Szakállas bagoly puštík vousatý
Szalagos füzike budníček zelený dvoupruhý
Szalagos keresztcsőrű křivka bělokřídla
Szalagos szerecsenhojsza buňák
Bulwerův
Szalakóta mandelík hajní
Szárca lyska černá
Szardíniai poszáta pěnice sardinská
Szarka straka obecná
Szavannasas orel okrový
Széki lile kulík mořský
Székicsér ouhorlík stepní
Szécinege sýkora koňadra
Szerecsenpacsirta kalandra černá
Szerecsensirály racek černohlavý
Szibériai földirigó drozd tmavý
Szibériai szürkebegy pěvuška horská
Szikipacsirta skřivánek krátkoprstý
Szíriai csicsörke zvonohlík syrský
Szirti csuszka brhlík východní
Szirti fogoly orebice horská
Szirti galamb holub skalní
Szirti sas orel skalní
Szólórigó drozd cvrčala

Sztyeppi lile kulík kaspický
Szuharbújó cistovník rákosníkový
Szula terej bílý
Szürke cankó vodouš šedý
Szürke gém volavka popelavá
Szürke légykapó lejsěk šedý
Szürke szármány strnad šedý
Szürke vészmadár buňák temný
Szürke zsezse čečetka bělavá
Szürkearcú füleműlerigó drozd šedolící
Szürkefarkú babérgalamb holub vavřínový
Szürkefejű babérgalamb holub kanárský
Szürkevállú szármány strnad šedoramenný

T

Tajgaszármány strnad zlatobrvý
Tajgasárszalonka bekasina lesní
Tamariszkusz-poszáta pěnice uzdičková
Tamariszkuszveréb vrabec moabský
Tarvarjú ibis skalní
Tavi cankó vodouš štíhlý
Tavi csér rybák Forsterův
Temminck-partfutó jespák šedý
Tengelic stehlík obecný
Tengeri partfutó jespák mořský
Tibeti lile kulík menší
Tökés réce kachna divoká
Török csuszka brhlík turecký
Törpegém bukáček malý
Törpekuvik kulíšek nejmenší
Törpepartfutó jespák nejmenší
Törpeposzáta pěnice brýlatá
Törpeszármány strnad malinký
Törpesas orel nejmenší
Törpevízicsibe chřástal nejmenší
Tövisszűrő gébics tuhýk obecný
Trombitás sivatagipinty hýl pouštní
Tundrapityer linduška sibiřská
Türk hantmadár bělořit skalní
Tüskebujkáló pěvec ryšavý
Tüskés bíbic čejka trnitá
Tüzesfejű királyka králíček ohnivý
Túzok drop velký

U

Ugartyúk dytík úhorní
Uhu výr velký
Uráli bagoly puštík bělavý
Üstökös kárókatona kormorán chocholatý
Üstökösgém volavka vlasatá
Üstökösréce rzohlávka rudozobá

V

Vadgerle hrdlička divoká
Vándorfüzike budníček pruhohlavý
Vándorpartfutó jespák skvrnitý
Vándorrigó drozd stěhovavý
Vándorsólyom sokol stěhovavý
Vastagsórá füzike budníček tlustozobý
Vastagsórá lumma alkoun tlustozobý
Vastagsórá nádirigó rákosník tlustozobý
Vastagsórá pacsirta skřivan tlustozobý
Vékonycsórá pacsirta skřivan Dupontův
Vékonycsórá sirály racek tenkozobý
Vékonycsórá víztaposó lyskonoh úzkozobý
Vetési varjú havran polní
Viharfecske buňáček malý
Viharsirály racek bouřní
Villás viharfecske buňáček bělavý
Vízirigó skorec vodní
Vízityúk slípka zelenonohá
Vörhenyes fecske vlaštovka skalní
Vörhenyes fülemülerigó drozd Wilsonův
Vörhenyes pityer linduška žlutobřichá
Vörhenyes rigótímália tímálie akáciová
Vörhenyes sármány strnad rezavý
Vörhenyes törpegém bukáček východní
Vörös ásólúd husice rezavá
Vörös fogoly orebice rudá

Vörös gém volavka červená
Vörös kánya luňák červený
Vörös vércse poštolka obecná
Vörösbegy červenka obecná
Vörösfarkú hantmadár bělořit
červenoocasý
Vörösfejű gébics tuhýk rudohlavý
Vörösfejű sármány strnad hnědohlavý
Vöröshomlokú csicsörke zvonohlík
zlatočelý
Vörösmellű meggyvágó dlaskovec
růžovoprský / kardinál růžovoprský
Vörösnyakú lúd berneška rudokrká
Vörösnyakú vöcsök potápka rudokrká

W

Wilson-viharfecske buňáček americký
Wilson-víztaposó lyskonoh dlouhozobý

Z

Zöld gyurgyalag vlha zelená
Zöld küllő žluna zelená
Zöld-foki viharmadár buňák kapverdský
Zöldike zvonek zelený
Zsezse čečetka zimní / čečetka obecná

Česko-maďarská část

A

albatros černobrvý Dolmányos albatrosz
alexandr malý Örvös papagáj
alka malá Alka
alkoun malý Alkabukó
alkoun obecný Fekete lumma
alkoun tlustozobý Vastagcsőrű lumma
alkoun úzkozobý Lumma

B

bažant diamantový Gyémántfácán
bažant obecný Fácán
bažant zlatý Aranyfácán
běhulík plavý Futómadár
bekasina asijská Hegyesfarkú sárszalonka
bekasina lesní Tajgasárszalonka
bekasina otavní Sárszalonka
bekasina větší Nagy sárszalonka
bělokur horský Havasi hófajd
bělokur rousný Sarki hófajd
bělořit bělohlavý / bělořit plešanka
Apácahantmadár
bělořit černohřbetý Gyászos hantmadár
bělořit černý Kormos hantmadár
bělořit černoocasý Vörös-farkú hantmadár
bělořit chocholatý Csuklyás hantmadár
bělořit kyperský Ciprusi hantmadár
bělořit okrový Déli hantmadár
bělořit plavý Pusztai hantmadár
bělořit pouštní Sivataji hantmadár
bělořit saharský Koronás hantmadár
bělořit skalní Türk hantmadár
bělořit šedohlavý Rozsdás hantmadár
bělořit šedý Hantmadár
berneška bělolící Apácalúd
berneška rudokrká Vörösnyakú lúd
berneška tmavá Örvös lúd
berneška velká Kanadai lúd
bobolink kanadský / vlhovec rýžový
Seregélyszármány
bramborníček černohlavý Cigánycsuk
bramborníček hnědý Rozsdás csuk
bramborníček kanárský Kanári csuk
brhlík kabylský Atlasz-csuszka
brhlík korsický Korzikai csuszka
brhlík lesní Csuszka
brhlík skalní Kövi csuszka
brhlík turecký Török csuszka

brhlík východní Szirti csuszka
brkoslav severní Csonttolú
břehouš černoocasý Nagy goda
břehouš rudý Kis goda
břehule hnědohrdlá Barnatorkú partifecske
břehule říční Partifecske
budníček horský Bonelli-füzike
budníček kavkazský Kaukázusi csilpcsálp-füzike
budníček lesní Sisegő füzike
budníček menší Csilpcsálpfüzike
budníček pruhovaný Vándorfüzike
budníček severní Északi füzike
budníček středoasijský Himalájai füzike
budníček temný Barna füzike
budníček tlustozobý Vastagcsőrű füzike
budníček větší Fitiszfüzike
budníček zelený Sárga füzike
budníček zelený dvoupruhý Szalagos füzike
budníček zlatohlavý Királyfüzike
budníček žlutavý Kaukázusi füzike
bukač severoamerický Amerikai bölömbika
bukač velký Bölömbika
bukáček bažinný Amerikai törpegém
bukáček malý Törpegém
bukáček východní Vörhenyes törpegém
bulbul arabský Pápaszemes bülbül
bulbul zahradní Barna bülbül
buňáček americký Wilson-viharfecske
buňáček bělavý Villás viharfecske
buňáček běločelý Fehércarcú viharfecske
buňáček madeirský Madeirai viharfecske
buňáček malý Viharfecske
buňáček vlaštovčí Koreai viharfecske
buňák Bulwerův Szalagos szerecsenhojsza
buňák kapverdský Zöld-foki viharfecske
buňák madeirský Madeirai viharfecske
buňák menší Kis vészmadár
buňák severní Atlanti vészmadár
buňák středomořský Bukdosó vészmadár
buňák temný Szürke vészmadár

C

cetie jižní Berki poszáta
cistovník rákosníkový Szuharbújó
cvrčilka pruhovaná Csíkos tücsökmadár
cvrčilka říční Berki tücsökmadár
cvrčilka slavíková Nádi tücsökmadár
cvrčilka zelená Réti tücsökmadár

cvrčilka žíhaná Foltos tücsökmadár

Č

čáp bílý Fehér gólya

čáp černý Fekete gólya

čečetka bělavá Szürke zsezse

čečetka zimní / čečetka obecná Zsezse

čejka chocholatá Bíbic

čejka trnitá Tüskés bíbic

červenka obecná Vörösbecy

čírka modrá Böjti réce

čírka modrokřídlá Kékszárnyú réce

čírka obecná Csörgő réce

čírka sibiřská Cifra réce

čírka úzkozobá Márványos réce

D

datel černý Fekete harkály

datlík tříprstý Háromujjú hősik

dlask tlustozobý Meggyvágó

dlaskovec růžovopsý / kardinál

růžovopsý Vörösmellű meggyvágó

drop malý Reznek

drop obojkový Galléros túzok

drop velký Túzok

drozd brávník Léprigó

drozd cvrčala Szőlőrigó

drozd kvíčala Fenyőrigó

drozd malý Flótázó fülemülerigó

drozd pestrý Himálajai földirigó

drozd plavý Halvány rigó

drozd proměnlivý Sötéttörkú rigó

drozd rezavoocasý Pettyes fülemülerigó

drozd rezavý Naumann-rigó

drozd stěhovavý Vándorrigó

drozd šedolící Szürkearcú fülemülerigó

drozd tmavý Szibériai földirigó

drozd Wilsonův Vörhenyes fülemülerigó

drozd zpěvný Énekes rigó

dřemlík tundrový Kis sólyom

dudek chocholatý Búbosbanka

dytík úhorní Ugartyúk

F

frankolín dvouostruhý Sarkantyús frankolín

frankolín obecný Örvös frankolín

H

havran polní Vetési varjú

holub dlouhoprstý Madeirai babérgalamb

holub domácí Parlagi galamb

holub doupňák Kék galamb

holub hřivnác Örvös galamb

holub kanárský Szürkefejű babérgalamb

holub skalní Szirti galamb

holub vavřínový Szürkefarkú babérgalamb

hrdlička divoká Vadgerle

hrdlička kapská / holoubek kapský

Álarcos gerle

hrdlička senegalská Pálmagerle

hrdlička východní Keleti gerle

hrdlička zahradní Balkáni gerle

husa běločelá Nagy lilik

husa krátkozobá Rövidcsőrű lúd

husa malá Kis lilik

husa sněžní Sarki lúd

husa tibetská Indiai lúd

husa velká Nyári lúd

husice liščí Bütykös ásólúd

husice nilská Nílusi lúd

husice rezavá Vörös ásólúd

husička malá Bengáli fütyülőlúd

husička vdovka Apáca-fütyülőlúd

hýl křivčí Nagy pirók

hýl mongolský Mongol sivatagipinty

hýl obecný Sүvöltő

hýl pouštní Trombitás sivatagipinty

hýl pustinný / hýl šedavý Feketecsőrű

sivatagipinty

hýl rudokřídlý Rózsásszárnyú sivatagipinty

hýl rudý Karmazsinpirók

hýl sinajský Sivatagi pirók

hýl velký Kaukázusi pirók

CH

chocholouš obecný Búbos pacsirta

chocholouš vavřínový Kövi pacsirta

chřástal kropenatý Pettyes vízicsibe

chřástal malý Kis vízicsibe

chřástal nejmenší Törpevízicsibe

chřástal polní Haris

chřástal sora Álarcos vízicsibe

chřástal vodní Guvat

I

ibis hnědý Batla

ibis skalní Tarvarjú

iranie bělohrdlá / slavík bělohrdlý

Fehértorkú fülemüle

J

jeřáb bílý Hódaru
jeřáb panenský Pártásdaru
jeřáb popelavý Daru
jespáček ploskozobý Sárjárov
jespák bojovný Pajzsos cankó
jespák dlouhoprstý Hosszúujjú partfutó
jespák klínoocasý Hegyesfarkú partfutó
jespák křivozobý Sarlós partfutó
jespák malý Apró partfutó
jespák mořský Tengeri partfutó
jespák nejmenší Törpepartfutó
jespák obecný Havasi partfutó
jespák písčinný Fenyérfutó
jespák plavý Cankópartfutó
jespák rezavý Sarki partfutó
jespák skvrnitý Vándorpartfutó
jespák šedý Temminck-partfutó
jestřáb lesní Héja
jestřáb volavý Piroslábú éneklóhéja
jiříčka obecná Molnárfecske

K

kachna divoká Tókécs réce
kachna tmavá Kormos réce
kachnička karolínská Kisasszonyréce
kachnička mandarínská Mandarinréce
kajka bělohavá Steller-pehelyréce
kajka královská Cifra pehelyréce
kajka mořská Pehelyréce
kalandra bělokřídlá Fehérszárnyú pacsirta
kalandra černá Szerecsenpacsirta
kalandra horská Hegyi kalandrapacsirta
kalandra zpěvná Kalandrapacsirta
kalous jednobarvý Mocsári fülesbagoly
kalous pustovka Réti fülesbagoly
kalous ušatý Erdei fülesbagoly
kanár divoký Kanári
káně bělochvostá Pusztai ölyv
káně lesní Egerészölyv
káně rousná Gatyás ölyv
kavče červenozobé Havasi varjú
kavče žlutozobé Havasi csóka
kavka obecná Csóka
koliha malá Kis póling
koliha velká Nagy póling
konipas bílý Barázdabillegető
konipas citrónový Citrombillegető
konipas horský Hegyi billegető
konipas luční Sárga billegető
konopka obecná Kenderike
konopka žlutozobá Sárgacsőrű kenderike

kopřivka obecná Kendermagos réce
kormorán chocholatý Üstökös kárókatona
kormorán malý Kis kárókatona
kormorán velký Kárókatona
koroptev arabská Fehérfülű sivatagifogoly
koroptev polní Fogoly
koroptev pouštní Álarcos sivatagifogoly
kos černý Feketerigó
kos horský Örvös rigó
krahujec krátkoprstý Kis héja
krahujec obecný Karvaly
králíček obecný Sárgafejű királyka
králíček ohnivý Tüzesfejű királyka
krkavec hnědokrký Barnanyakú holló
krkavec krátkoocasý Csutakfarkú holló
krkavec velký Holló
krutihlav obecný Nyaktekerics
křepelka polní Fűrj
křivka bělokřídlá Szalagos keresztcsőrű
křivka obecná Keresztcsőrű
křivka skotská Skót keresztcsőrű
křivka velká Nagy keresztcsőrű
kukačka černožobá Feketezsőrű esőkakukk
kukačka dešťová Sárgacsőrű esőkakukk
kukačka chocholatá / kukačka jižní
Pettyes kakukk
kukačka obecná Kakukk
kukačka prostřední Keleti kakukk
kulík africký Apró lile
kulík bledý Ezüstlile
kulík Bonapartův Kanadai lile
kulík hnědokřídlý Amerikai pettyeslile
kulík hnědý Havasi lile
kulík kaspický Sztyeppi lile
kulík menší Tibeti lile
kulík mořský Széki lile
kulík písčinný Parti lile
kulík pouštní Sivatagi lile
kulík rezavoocasý Ékfarkúlile
kulík říční Kis lile
kulík zlatý Aranylile
kulík žlutý Ázsiai pettyeslile
kulíšek nejmenší Törpekuvik
kvakoš noční Bakcsó

L

labuť malá Kis hattyú
labuť velká Bütykös hattyú
labuť zpěvná Énekes hattyú
ledňáček hnědohlavý Barna halkapó
ledňáček říční Jégmadár
lejsek bělokrký Örvös légykapó

lejsek černohlavý Kormos légykapó
lejsek černokrký Félörvös légykapó
lejsek malý Kis légykapó
lejsek šedý Szürke légykapó
lejsek širozobý Barna légykapó
lelek egyptský Sivatagi lappantyú
lelek lesní Lappantyú
lelek rudokrký Rozsdásnyakú lappantyú
lelek sokolí Estifecske
lesňáček černobílý Csíkos kéregjáró
lesňáček černohlavý Kucsmás lombjáró
lesňáček lejskovitý Legyezőfarkú lombposzáta
lesňáček modrý Északi lombposzáta
lesňáček zlatohlavý Koronás lombjáró
linduška dlouhozobá Hosszúcsőrű pityer
linduška horská Havasi pityer
linduška kanárská Kanári pityer
linduška lesní Erdei pityer
linduška luční Réti pityer
linduška mongolská Mongol pityer
linduška rudokrká Rozsdástorkú pityer
linduška sibiřská Tundrapityer
linduška skalní Parti pityer
linduška úhorní Parlagi pityer
linduška velká Sarkantyús pityer
linduška zelená Olívhátú pityer
linduška žlutobřichá Vörhenyes pityer
luňák červený Vörös kánya
luňák hnědý Barna kánya
lyska černá Szárcsa
lyska hřebenatá Bütykös szárcsa
lyskonoh dlouhozobý Wilson-víztaposó
lyskonoh ploskozobý Laposcsőrű víztaposó
lyskonoh úzkozobý Vékonycsőrű víztaposó
lžičák pestrý Kanalas réce

M

mandelík hajní Szalakóta
modruška lesní Kékfarkú
moták lužní Hamvas rétihéja
moták pilich Kékes rétihéja
moták pochop Barna rétihéja
moták stepní Fakó rétihéja

O

orebice čukar Csukár
orebice horská Szirti fogoly
orebice pouštní Barnanyakú szirtifogoly
orebice rudá Vörös fogoly
orel Adalbertův Ibériai sas
orel jestřábí Héjasas

orel královský Parlagi sas
orel křiklavý Békászó sas
orel mořský Réthisas
orel nejmenší Törpesas
orel okrový Szavannasas
orel skalní Szirti sas
orel stepní Pusztai sas
orel volavý Fekete sas
orlík krátkoprstý Kígyászölyv
orlovec říční Halászsas
ořešník kropenatý Fenyőszajkó
ostříž jižní Eleonóra-sólyom
ostříž lesní Kabasólyom
ostříž popelavý Hamvas sólyom
ouhorlík černokřídlý Feketeszárnyú székicsér
ouhorlík stepní Székicsér

P

papežík indigový Indigópinty
papuchalk ploskozobý Lunda
pelikán bílý Rózsás gödény
pelikán kadeřavý Borzas gödény
pěnice bělohrdlá Kucsmás poszáta
pěnice brýlatá Törpeposzáta
pěnice černohlavá Barátposzáta
pěnice hnědokřídlá Mezei poszáta
pěnice kaštanová Bujkáló poszáta
pěnice kyperská Ciprusi poszáta
pěnice malá Sivatagi poszáta
pěnice mistrovská Dalos poszáta
pěnice pokrovní Kis poszáta
pěnice Rüppellova / pěnice Rüpellova Feketetorkú poszáta
pěnice sardinská Szardíniai poszáta
pěnice Tristramova Atlasz-poszáta
pěnice uzdičková Tamariszkusz-poszáta
pěnice vousatá Bajszos poszáta
pěnkava jikavec Fenyőpinty
pěnkava kanárská Kék pinty
pěnkava obecná Erdei pinty
pěnkavák sněžný Havasipinty
perepel evropský Guvatfürj
pěvec ryšavý Tüskebujkáló
pěvuška černohrdlá Feketetorkú szürkebegy
pěvuška horská Szibériai szürkebegy
pěvuška modrá Erdei szürkebegy
pěvuška podhorní Havasi szürkebegy
pěvuška skalní Örmény szürkebegy
pisík obecný Billegetőcankó
plameňák chilský Chilei flamingó

plameňák růžový Rózsás flamingó
polák chocholačka Kontyos réce
polák kaholka Hegyi réce
polák malý Cigányréce
polák proužkovaný Örvös réce
polák velký Barátréce
poštolka jižní Fehérkarmú vércse
poštolka obecná Vörös vércse
poštolka rudonohá Kék vércse
potápka americká Gyűrűscsőrű vöcsök
potápka černokrká Feketenyakú vöcsök
potápka malá Kis vöcsök
potápka roháč Búbos vöcsök
potápka rudokrká Vörösnyakú vöcsök
potápka žltorohá Füles vöcsök
prinie křovinná Csíkos prÍNia
prinie půvabná Karcsú prÍNia
puštík bělavý Uráli bagoly
puštík obecný Macskabagoly
puštík předoasijský Sivatagi bagoly
puštík vousatý Szakállas bagoly

R

racek atlantický Kacagó sirály
racek bělohavý Sárgalábú sirály
racek bělooký Pápaszemes sirály
racek Bonapartův Bonaparte-sirály
racek bouřní Viharsirály
racek černohlavý Szerecsensirály
racek delawarský Gyűrűcsőrű sirály
racek Franklinův Prérisirály
racek chechtavý Dankasirály
racek malý Kis sirály
racek mořský Dolmányos sirály
racek polární Sarki sirály
racek růžový Rózsás sirály
racek Sabinův Fecskesirály
racek sněžní Hósirály
racek stříbřitý Ezüstsirály
racek šedý Jeges sirály
racek tenkozobý Vékonycsőrű sirály
racek tříprstý Csüllő
racek velký Halászsirály
racek zelenonohý Korallsirály
racek žlutoonohý Heringsirály
rákosník Hemprichův Hosszúcsőrű nádri gó
rákosník obecný Cserregő nádiposzáta
rákosník ostřicový Csíkosfejű nádiposzáta
rákosník plavý Rozsdás nádiposzáta
rákosník pokřovní Berki nádiposzáta
rákosník proužkovaný Foltos nádiposzáta
rákosník tamaryškový Fülemülesitke

rákosník tlustozobý Vastagcsőrű nádri gó
rákosník velký Nádri gó
rákosník zpěvný Énekes nádiposzáta
raroh jižní Feldegg-sólyom
raroh lovecký Északi sólyom
raroh velký Kerecsensólyom
rehek bělotemenný Hegyi rozsdafarkú
rehek domácí Házi rozsdafarkú
rehek severoafrický Gyémántrozsdafarkú
rehek zahradní Kerti rozsdafarkú
rorýs domovní Kis sarlósfecske
rorýs jednobarvý Egyszínű sarlósfecske
rorýs kaferský Kaffersarlósfecske
rorýs obecný Sarlósfecske
rorýs šedohnědý Halvány sarlósfecske
rorýs velký Havasi sarlósfecske
rybák bahenní Fattyúszerkő
rybák bělokřídlý Fehérszárnyú szerkő
rybák bengálský Bengáli csér
rybák černohřbetý Füstös csér
rybák černý Kormos szerkő
rybák dlouhoocasý Sarki csér
rybák Forsterův Tavi csér
rybák Gmelinův Álarcos csér
rybák královský Királycsér
rybák malý Kis csér
rybák obecný Kűszvágó csér
rybák rajský Rózsás csér
rybák severní Kenti csér
rybák velkozobý Lócsér

S

sedmihlásek hajní Kerti geze
sedmihlásek malý Kis geze
sedmihlásek olivový Olívgeze
sedmihlásek ostnitý Bozótgeze
sedmihlásek šedý Halvány geze
sedmihlásek švitořivý Déli geze
skalníček černý Koromfarkú csuk
skalník modrý Kék kövirigó
skalník zpěvný Kövirigó
skorec vodní Vízirigó
skřivan dudkovitý Sarlóscsőrű pacsirta
skřivan Dupontův Vékonycsőrű pacsirta
skřivan indický Keleti pacsirta
skřivan lesní Erdei pacsirta
skřivan ouškatý Havasi fülespacsirta
skřivan plavobřichý Nomádpacsirta
skřivan polní Mezei pacsirta
skřivan pouštní Sivatagi pacsirta
skřivan pruhuocasý Homoki pacsirta
skřivan růžkatý Sivatagi fülespacsirta

skřivan tlustozobý Vastagsőrű pacsirta
skřivánek krátkoprstý Szikipacsirta
skřivánek menší Csíkos szikipacsirta
slavík kaliopa Rubinbegy
slavík modráček Kékbegy
slavík obecný Fülemlüle
slavík tmavý Nagy fülemlüle
slípka modrá Kék fú
slípka zelenonohá Vízityúk
sluka lesní Erdei szalonka
slukovec dlouhozobý Hosszúcsőrű
cankógoda
slukovec krátkozobý Rövidcsőrű cankógoda
sněhule severní Hósármány
sojka obecná Szajkó
sojka zlověstná Északi szajkó
sokol stěhovavý Vándorsólyom
sokol šahin Sivatagi sólyom
sova pálená Gyöngybagoly
sovice krahujová Karvalybagoly
sovice sněžní Hóbagoly
stehlík obecný Tengelic
stepokur korunkatý Koronás pusztaityúk
stepokur krásný Nyílfarkú pusztaityúk
stepokur písečný Feketehasú pusztaityúk
stepokur pruhořavý Csíkos pusztaityúk
stepokur saharský Pettyes pusztaityúk
straka obecná Szarka
strakapoud bělohřbetý Fehérhátú
fakopáncs
strakapoud jižní Balkáni fakopáncs
strakapoud malý Kis fakopáncs
strakapoud prostřední Közép fakopáncs
strakapoud velký Nagy fakopáncs
strdimil palestinský Jerikói nektármadár
strnad bělohlavý Fenyőszármány
strnad Buchananův Kövi szármány
strnad cvrčivý Sövénysszármány
strnad černořlavý Kucsmás szármány
strnad hnědořlavý Vörösfajú szármány
strnad luční Sordély
strnad malinký Törpesszármány
strnad obecný Citromszármány
strnad obojkový Aranyos szármány
strnad pruhořavý Sivatagi szármány
strnad rákosní Nádi szármány
strnad rezavý Vörhenyes szármány
strnad rolní Erdei szármány
strnad severní Sarkantyús szármány
strnad ředokrký Rozsdás szármány
strnad ředoramenný Szürkevállú szármány
strnad ředý Szürke szármány
strnad viničný Bajszos szármány

strnad zahradní Kerti szármány
strnad zlatobřvý Tajgaszármány
strnadec zimní Füstös junkó
střilík obecný Ökörszem
sup bělořlavý Fakó keselyű
sup hnědý Barátkeselyű
sup královský Füles keselyű
sup mrchořravý Dögkeselyű
sýc rousný Gatyáskuvik
sýček obecný Kuvik
sýkora azurová Lazúr cinege
sýkora babka Barátcinege
sýkora koňadra Széncinege
sýkora laponská Lappföldi cinege
sýkora lužní Kormosfejű cinege
sýkora modřinka Kék cinege
sýkora parukářka Búbos cinege
sýkora temná Füstös cinege
sýkora uhelníček Fenyvescinege

Š

řoupálek dlouhopřstý Hegyi fakusz
řoupálek krátkoprstý Rövidkarmú fakusz
řpaček jednobarvý Egyszínű seregély
řpaček obecný Seregély
řpaček růžový Pásztormadár
řpaček Tristramův Fuvolázó fénysergély

T

terej bílý Szula
terej řlutonohý Barna szula
tetřev hluřec Siketfajd
tetřívek kavkazský Kaukázusi nyírfajd
tetřívek obecný Nyírfajd
timálie akáciová Vörhenyes rigótímália
timálie ředá Arab rigótímália
trupíal baltimorský Narancstrupiál

ř

řuhýk černořbetý Álarcos gébics
řuhýk menší Kis őrgébics
řuhýk obecný Tövisszúró gébics
řuhýk rudohlavý Vörösfajú gébics
řuhýk senegalský Barátcsagra
řuhýk řtedoasijský Pusztai gébics
řuhýk ředý Nagy őrgébics

V

včelojed lesní Darázsölyv
velekur kaspický Kaszpi királyfogyoly

velekur kavkazský Kaukázusi királyfogoly
vlaštovka hnědá / břehule hnědá Sivatagi szirtifecske
vlaštovka obecná Füsti fecske
vlaštovka skalní Vörhenyes fecske
vlha pestrá Gyurgyalag
vlha východní Smaragdgyurgyalag
vlha zelená Zöld gyurgyalag
vodouš rudonohý Piroslábú cankó
vodouš šedý Szürke cankó
vodouš štíhlý Tavi cankó
vodouš tmavý Füstös cankó
volavka bílá Nagy kócsag
volavka červená Vörös gém
volavka popelavá Szürke gém
volavka proměnlivá Mangrovegém
volavka rusohlavá Pásztorgém
volavka stříbřitá Kis kócsag
volavka vlasatá Üstökösgém
vrabec domácí Házi veréb
vrabec moabský Tamariszkuszveréb
vrabec plavý Halvány köviveréb
vrabec pokřovní Berki veréb
vrabec polní Mezei veréb
vrabec pustinný Sivatagi veréb

vrabec skalní Köviveréb
vrána černá Kormos varjú
vrána šedá Dolmányos varjú
výr velký Uhu
výreček malý Füleuskuvik
výreček plavý Sivatagi füleuskuvik

Z

zedníček skalní Hajnalmadár
zelenáček červenooký Pirosszemű lombgébics
zrzohlávka rudozobá Üstökösreće
zvonek zelený Zöldike
zvonohlík citrónový / čížek citrónový Citromcsicsörke
zvonohlík syrský Szíriai csicsörke
zvonohlík zahradní Csicsörke
zvonohlík zlatočelý Vöröshomlokú csicsörke

Ž

žluna šedá Hamvas küllő
žluna zelená Zöld küllő
žluna zelená / žluna africká Atlasz-küllő
žluva hajní Sárgarigó